

«Ένα χαμένο γράμμα»

ΘΕΑΤΡΟ «ΔΙΑΝΑ»

Ο θίασος 'Αλέκου 'Αλεξανδράκη ανέβασε προχθές στο θέατρο «Διάνα» τη γνωστή κωμωδία του Ρουμάνου συγγραφέα 'Ιόν Καρατζιάλε «Ένα χαμένο γράμμα», που πρωτοπαίχθηκε το καλοκαίρι του 1959 στα «Διονύσια» της Καλλιθέας.

Θα μπορούσε να χαρακτηρίσει κανείς σαν «πολιτική» την κωμωδία του Καρατζιάλε χωρίς να θέλη μ' αυτό να μειώσει το γενικότερο ενδιαφέρον της (πολιτική ήταν και η αρχαία απτική κωμωδία). Στην ουσία το «Χαμένο γράμμα» είναι μια δριμύτατη σάτιρα των πολιτικών ήθων της Ρουμανίας κατά το δεύτερο ήμισυ του περασμένου αιώνα, ένα έργο που σημειώνει σταθμό στην θεατρικήν Ιστορία του τόπου του. Ύστερα από τον Καρατζιάλε πολλοί Ρουμάνοι συγγραφείς εργάστηκαν για το θέατρο (Ντελαδράντζα, 'Εφτιμίου, Πετρέσκου, Μπαράγκα, Λιδανέσκου), μα το «Χαμένο γράμμα» που γνώρισε τα παρασκηνιακά φώτα πολλών εύρωπαϊκών θεάτρων, διατηρεί πάντα σταθερά τη θέση του στην κορυφή της ρουμανικής δραματουργίας και θεωρείται πια κλασικό. Άλλωστε, καθώς όρθα παρατηρεί ο ποιητής 'Αργκέζι, ο Καρατζιάλε είχε τοποθετήσει το φιλολογικό του εργαστήριο μεταξύ του Μολιέρου και του Γκόγκολ.

Η χυμώδης αυτή κωμωδία έρμηνεύθηκε από το θίασο 'Αλεξανδράκη με την σκηνοθετική καθοδήγησι του κ. Κώστα Μπάκα, ο οποίος για να δημιουργήσει πιο άμεσα στο κοινό την αίσθησι του κωμικού κατέφυγε στην υπερβολή του γκροτέσκου. Μα όπως συχνά μάς δόθηκε ή άφορμή να τονίσουμε, ή γελοιογραφική διόγκωσι στην έρμηνεία σατιρικών έργων είναι θεμιτή μόνον εφόσον δέν άπε-

δαφίζει πρόσωπα και πράγματα από την περιοχή της πραγματικότητας και του πιθανού.

Πάντως με συνέπεια προς τη γενική γραμμή της σκηνοθεσίας απέδωσαν τους ρόλους τους ο κ. 'Αλεξανδράκης (Τιπατέσκου), ο κ. Β. Ανδρονίδης (Τραχανάκε), ο κ. Δ. Νικολέλης (Νταντανάκε), ή κ. 'Αλίκη Γεωργούλη (Ζωΐτσα), ο κ. Κώστας Μπάκας (μεθυσμένος πολίτης), ο κ. Κ. 'Αποστόλου (Φαρφουρίντε) και ο κ. Γρ. Βαφιάς (Κατσαβένκου).

Χαρακτηριστικά τα σκηνικά και τα κοστούμια του κ. Γιάννη Καρύδη και καλή με τους υποχρεωτικούς καθαρευουσιανισμούς της ή μετάφρασι του κ. Τάκη Δραγώνα.

ΛΕΩΝ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ